
ХАЙДАРАБАД — общественный форум 1
Суббота, 05 ноября 2016 года, 17:00 – 18:30 по IST
ICANN57 | Хайдарабад, Индия

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Дамы и господа, председатель Правления ICANN, доктор Стивен Крокер (Stephen Crocker).

СТИВ КРОКЕР: Приветствую всех! Добро пожаловать на общественный форум ICANN 57! В общем-то это — открытое заседание для выступлений у микрофона, на котором все вы, а также те, кто следит за ходом заседания по интернету, могут задать вопросы Правлению.

Общественный форум предназначен для прямого личного общения с Правлением без цензуры.

Те из вас, кто участвует в нем не впервые, знают, что общедоступный форум развился за эти годы, и на ICANN 55 в Марракеше мы ввели новый формат по рекомендациям сообщества и, в частности, Рабочей группы по разработке стратегии проведения конференций.

Примечание: Ниже приведен результат преобразования аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Теперь у нас два общественных форума. Сегодняшний продлится около 90 минут, а затем мы проведем еще один примерно двухчасовой во вторник.

Я сказал вам, что такое общественный форум. Теперь позвольте сказать, чем он не является.

Он не призван стать заменой общественному обсуждению, которое ICANN проводит по разнообразным вопросам и принципам политики. Если вы хотите высказать свое мнение по конкретному вопросу, вынесенному на общественное обсуждение, пожалуйста, воспользуйтесь нашей интернет-системой.

Только в этом случае соответствующие комитеты, организации поддержки и персонал смогут уделить вашим комментариям должное внимание.

А теперь я хочу передать слово своему коллеге, Аше Хемраджани (Asha Hemrajani), которая познакомит вас с повесткой дня сегодняшнего общественного форума.

Аша?

АША ХЕМРАДЖАНИ: Спасибо, Стив.

Прежде чем начать подробный рассказ о повестке дня, я хотела бы сказать пару слов на хинди. Так как хинди не входит в число языков Организации Объединенных

Наций, то, что я скажу, не будет синхронно переведено, но отобразится на экране.

[Говорит на хинди]

[Аплодисменты]

Теперь позвольте мне рассказать о том, что произойдет на этом заседании.

Те из вас, кто был на конференции в Марракеше, вероятно, помнят, что на первом общественном форуме мы заслушали короткие пятиминутные доклады представителей всех консультативных комитетов (AC) и организаций поддержки (SO). Мы получили от сообщества несколько одобрительных отзывов о таком формате, и поэтому поступим так же во время этого заседания.

Представители AC/SO сидят по обеим сторонам стола. А, по одну сторону стола. Привет!

Помимо того, что мы слушаем доклады представителей всех AC/SO.

Мой коллега Брюс Тонкин (Bruce Tonkin) также выступит с пятиминутным докладом о приоритетах Правления на этой конференции.

После комментариев Брюса мы используем оставшееся время, чтобы выслушать ваши вопросы и комментарии.

Как указал Стив, хотя будут приниматься и вопросы, и комментарии, мы предпочитаем вопросы.

Мы попытаемся найти ответы на все вопросы, которые останутся без ответа сегодня, и вернемся к ним на втором общественном форуме во вторник.

Позвольте мне сейчас показать вам на экране нормы поведения.

Основное, о чем мы вас просим, это уважительно относиться во время заседания ко всем докладчикам.

А теперь я передам слово своему уважаемому коллеге Куо-Уеи У (Kuo-Wei Wu), который объяснит, как мы будем отвечать на сегодняшние вопросы. Куо-Уеи?

КУО-УЕИ У:

Спасибо, Аша. Видите ли, это моя последняя конференция в составе Правления ICANN, поэтому мне дали привилегию что-нибудь начать.

По-моему, прежде всего, здесь есть два микрофона, но я вижу только один там. Где второй?

Хорошо. И когда вы будете готовы, можно встать в очередь, чтобы задать вопросы.

Удаленные участники, знаете ли, тоже могут задавать вопросы через чат Adobe или в электронном письме по адресу engage@icann.org.

И инициатор общественных форумов, Брад Уайт (Brad White)... где Брад? Хорошо. Вон там (показывает).

Он сидит в переднем ряду и, конечно, зачитает ваш вопрос вслух.

Раньше у нас на самом деле был удаленный видеоцентр. Люди могли, знаете ли, задать вопросы. Я не шучу. На этих заседаниях такой возможности нет, потому что необходимое оборудование задержалось в пути из за пожара на грузовом судне в Германии.

Итак, когда вы задаете вопросы, координатор из Правления выбирает наиболее подходящую кандидатуру для ответа, и мы также можем высказать свое мнение, кому из руководителей AC или SO, знаете ли, следует адресовать ваш вопрос.

Теперь о правилах проведения этого заседания. Как и в прошлом, пожалуйста, во время выступления не забывайте о трех вещах. Говорите медленно, отчетливо... не так, как я... сообщайте свое имя и также, кого вы представляете.

Чтобы Правление успело выслушать как можно больше участников, все помнят, что предоставляется возможность выступить дважды. Первый комментарий будет ограничен двумя минутами. Будет использоваться таймер обратного отсчета... и я думаю, что потом вы его увидите. Ответ Правления тоже будет двухминутным.

Если у вас возникнут уточняющие вопросы, то и в этом случае время ограничено двумя минутами. И то же самое относится к члену Правления.

Теперь давайте начнем брифинг AC/SO с первого докладчика. По-моему, это Алан Гринберг (Alan Greenberg) из ALAC. Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Куо-Уеи.

Обязанность сообщества At-Large — представлять в ICANN интересы конечных пользователей. Так вот, это несколько проблематично. Их примерно 3,5 миллиарда. Иногда нас спрашивают, отправляем ли мы каждому из них электронные письма, читая потом ответы. И вопрос в том, что, конечно, да, мы это делаем.

Нет, серьезно, как мы это делаем — реальная проблема.

Физическое воплощение сообщества At-Large является довольно сложной структурой. ALAC — его часть в... которая фактически работает в ICANN как консультативный комитет, представляющий пользователей.

Мы используем региональную структуру, и в каждом из пяти регионов ICANN у нас есть Региональная организация At-Large (RALO), а в каждой RALO —

организации с весьма образным названием: «структуры At-Large» (ALS).

В настоящий момент их 211 в 95 странах.

Таким образом, это сложная, многоуровневая и большая структура, и насущный вопрос: Как мы приводим ее в действие?

Ну, есть трудности. Интернет интересует очень многих людей всего мира. Это ясно. Количество тех, кого интересует ICANN и то, что мы делаем, гораздо меньше.

Если обратиться к говорящему по-английски, технически подкованному, хорошо образованному человеку и показать ему то, чем мы здесь занимаемся, он закатит глаза... в этом очень мало смысла.

А если добавить сюда тот факт, что для многих людей, с которыми мы имеем дело, английский язык не является родным, и часто они вообще не говорят по-английски, то наша интересная задача станет еще увлекательнее.

Так вот, мы понимаем эти проблемы и, знаете ли, внедрились много процессов для обучения и укрепления потенциала, чтобы люди, с которыми мы взаимодействуем в отдаленных районах, действительно имели представление, о чем мы говорим, и могли это прокомментировать. Эта работа продолжается. Это... это непросто сделать.

Извините.

Темы, которые мы рассматриваем... и нас попросили перечислить три из них... две или три, что на самом деле невозможно сделать. Мы рассматриваем слишком много областей, потому что охватываем всю ICANN.

Конечно же, подотчетность, которая в наши дни важна. Политика ICANN влияет на каждого из 3,5 миллиардов пользователей интернета, и очень важно, чтобы эта политика отвечала их потребностям, а не только потребностям представителей отрасли доменных имен и других людей, входящих в состав ICANN. Чтобы это гарантировать, ICANN должна быть открытой, транспарентной и разнообразной, поэтому транспарентность и подотчетность очень важны для нас, так как являются жизненной основой, позволяющей нам участвовать в работе ICANN.

Многое из того, что делает ICANN, относится к gTLD, глобальным доменам верхнего уровня, и мы занимаемся большей частью этой работы. Мы рассматриваем проблемы, связанные с первым раундом. Мы рассматриваем, как следует создавать gTLD в будущем. И, конечно, еще одна тема — WHOIS.

WHOIS — очень важное для нас направление, потому что, помимо... знаете ли, совокупности правил для WHOIS, регулирующих конфиденциальность, объемы публичного

раскрытия информации о пользователях, одновременно WHOIS используется правоохранными органами и другими группами для пресечения вредоносной деятельности.

Пользователей интересуют оба аспекта, и их сбалансированность обретает крайнюю важность, поэтому мы очень активно занимаемся этими областями.

Мы гордимся тем обстоятельством, что сегодня работаем в 95 странах, но осталось еще несколько стран, и одно из наших направлений — попытаться распространить свою сеть и охватить все регионы, чтобы в достаточном объеме представлять их интересы.

И конечно, преодолевая препятствия, о которых я уже сказал, чтобы люди смогли реально участвовать и влиять на то, что мы делаем в ICANN.

Спасибо.

БРАД УАЙТ:

Спасибо, Алан. Нашим следующим докладчиком из сообщества AC/SO будет Томас Шнайдер (Thomas Schneider) из GAC. Томас?

ТОМАС ШНАЙДЕР: Да.

Здравствуйте и добрый день! Меня зовут Томас Шнайдер. В настоящее время я — председатель Правительственного консультативного комитета, в составе которого сейчас 170 членов и около 35 наблюдателей, то есть мы становимся все крупнее и крупнее и управлять этим довольно трудно.

Правительственный консультативный комитет, GAC, является одним из компонентов модели с участием многих заинтересованных сторон ICANN. Мы способствуем выполнению корпорацией ICANN своей миссии, которую я не буду повторять, так как, наверное, вам всем она известна. Мы поддерживаем приверженность ICANN своим основным ценностям, как они называются в Уставе. В частности, позвольте мне обратиться к основной ценности 2, которая имеет следующую формулировку: «налаживание и поддержка крупномасштабного информированного участия, отражающего функциональное, географическое и культурное разнообразие интернета на всех уровнях разработки политики и принятия решений, чтобы обеспечить применение процесса разработки политики на основе участия многих заинтересованных сторон и принципа «снизу вверх с целью защиты глобальных общественных интересов, причем эти процессы должны быть подотчетными и транспарентным».

Мы выполняем в ICANN конкретную функцию, которая согласно уставу состоит в том, что «Правительственный консультативный комитет обязан рассматривать и предоставлять рекомендации по поводу тех аспектов деятельности ICANN, которые касаются вопросов, попадающих в сферу интересов правительств, особенно тех вопросов, где возможна взаимосвязь между политикой ICANN и различными законами и международными соглашениями, или тех, где возможно влияние на проблемы общественной политики».

И согласно Уставу, ICANN обязана должным образом принять во внимание эту рекомендацию по общественной политике.

GAC традиционно воспринимал эту функцию, как необходимость давать достаточно общие рекомендации по политике, оставляя конкретные нюансы реализации на усмотрение ICANN.

Это также соответствует соглашению, достигнутому в ООН. В материалах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного сообщества в Тунисе в 2005 году по сути сказано, что правительства должны участвовать в решении вопросов, которые касаются связанных с управлением интернетом аспектов общественной политики и международного права, но не должны заниматься повседневными оперативными и

техническими вопросами, не имеющими значения для общественной политики.

Таким образом, они находятся в личном ведении ICANN.

Правительства обычно работают в абсолютно другой среде с совсем другой культурой общения и формулировки проблем.

Работа здесь, в рамках используемой в ICANN модели с участием многих заинтересованных сторон, не только интересная и захватывающая, но и ставит перед нами, как представителями правительств, а также и перед остальной частью сообщества попросту проблему понимания друг друга, понимания наших сообщений, опасений, проблем. Поэтому мы все в течение последних лет упорно трудились над тем, чтобы лучше понять друг друга, и нам придется продолжать эту работу.

Правительства также стремятся как можно раньше начать участвовать во всех этапах соответствующих направлений работы ICANN. Хотя мы отмечаем, что это трудно сделать, учитывая рабочую нагрузку, сложность и удивительное количество процессов, подпроцессов и подпроцессов подпроцессов, в особенности менее крупным правительствам, небольшим или менее обеспеченным ресурсами странам, которым приходится прилагать все силы даже для того, чтобы выяснить или понять, что происходит.

В заключение я хотел бы сказать, что мы поддерживаем передачу IANA и новые механизмы подотчетности, и в настоящий момент пытаемся выяснить, как внести свой вклад в служение общественным интересам в этих новых структурах наряду со всей остальной работой.

Спасибо.

БРАД УАЙТ:

Спасибо, Томас.

А сейчас выступит Трипти Синха (Tripti Sinha), сопредседатель Консультативного комитета системы корневых серверов.

ТРИПТИ СИНХА:

Спасибо.

Добрый день! Я Трипти Синха — сопредседатель Консультативного комитета системы корневых серверов, как и мой коллега Брэд Верд (Brad Verd). Пара слов о том, что такое RSSAC.

Мы — консультативный комитет Правления и сообщества ICANN и даем рекомендации по вопросам, связанным с системой корневых серверов. И наша группа имеет четкую структуру: 12 операторов, управляющих системой корневых серверов, а также администратор корневой зоны и оператор функций IANA. Теперь, после передачи

координирующей роли в исполнении функций IANA, это специалист по обслуживанию корневой зоны.

Итак, нашей уставной задачей фактически является составление рекомендаций после получения от Правления и других лиц вопросов, на которые мы должны ответить. Кроме того, мы составляем рекомендации в виде информации, которой мы хотели бы поделиться с сообществом.

Нас попросили сообщить, какие направления мы считали первоочередными. Так вот, в течение прошлого года мы уделяли основное внимание трем главным темам: подотчетность, непрерывность и развитие.

Эти три вопроса систематически задавали RSSAC на протяжении многих лет, поэтому мы решили уделить этому все свое внимание и сделали это в форме семинаров.

Первый семинар был проведен приблизительно полтора года... год... уже 13 месяцев назад, и по существу мы стремимся проанализировать развитие и задать следующие вопросы: кому мы подотчетны, как мы гарантируем непрерывность обслуживания и что нас ждет в будущем.

Я имею в виду будущее системы корневых серверов.

Итак, мы провели три семинара. К настоящему времени проведено три семинара. В сентябре 2015 года, следующий в мае 2016 года, а недавно завершился еще один, в октябре 2016 года.

Мы избрали путь изучения тенденций развития. И при этом решили: чтобы понять будущее, нужно сначала понять истоки текущего состояния дел. Поэтому мы обратились к прошлому и изучили историю системы корневых серверов: как она создавалась и развивалась, как выглядит в наши дни, и что ожидается в будущем. Попутно мы отвечаем на вопросы, связанные с подотчетностью и непрерывностью. Мы подготовили в общей сложности семь документов с полученными к настоящему времени результатами, и я настоятельно советую посетить наш веб-сайт и ознакомиться с этими документами. Первый документ содержит исторические сведения, и его полезно прочесть тем, кто хочет понять историю. Он возвращает к самым истокам, к началу развития системы корневых серверов. Тогда это был простой файл для ответа на запросы. А сегодня это очень масштабная и сложная система. Я настоятельно советую... мы совсем недавно его одобрили. Вскоре он должен быть опубликован, и я настоятельно советую на него взглянуть.

Мы составили документ, который называем заявлением о надежности на стороне клиента, и в нем по существу

сказано, что мы, операторы корневых серверов, обязуемся обслуживать корневое пространство имен DNS IANA и делать это, не изменяя данных, подписанных с использованием расширений безопасности системы доменных имен (DNSSEC). Опять-таки, это заявление опубликовано на нашем веб-сайте.

Другое наше недавнее заявление относилось к последствиям отключения одной из систем корневых серверов для недоступности корневых служб DNS. Мы выполнили ряд полезных исследований имеющихся данных и пришли к выводу, что архитектура системы довольно гибкая по своей природе и обеспечивает непрерывное обслуживание с самого начала работы.

И мы смогли выделить три критерия, способствующих этому. Во-первых, это система с большой избыточностью. В ней глобально используется метод Anycast (отправка данных любому из узлов). Имеется встроенная функция кэширования, которая дополнительно повышает отказоустойчивость, обеспечивает постоянную работоспособность. И, кроме того, в протоколе DNS предусмотрена возможность перехода к другому серверу, если конкретный сервер не отвечает на запросы. Поскольку мы используем метод Anycast подобным образом, служба действительно имеет очень высокую отказоустойчивость. Но мы продолжаем бдительно следить за отказоустойчивостью, потому что мир

изменился и у нас на пути постоянно возникает множество угроз.

И мы также опубликовали заявление о ключевых технических элементах потенциальных операторов корневых серверов. Сегодня нас 12. И, знаете ли, мы не знаем, что припасло для нас будущее. Но было бы целесообразно начать документировать возможные характеристики будущих операторов. И мы недавно одобрили, на самом деле только вчера, документ, который, опять-таки, доступен и я настоятельно советую прочитать и его тоже.

Все опубликованные нами отчеты доступны, и мы совсем недавно, две недели назад, завершили третий семинар. И я хотел бы сказать несколько слов о том, что мы сделали на том семинаре.

Итак, мы избрали подход, при котором анализируем свою работу на очень высоком обобщенном уровне и стремимся понять, что мы делаем и... какие различные концепции используются совместно. И мы называем это составлением ассоциативной карты. То есть мы используем подход, при котором просто уединяемся на три дня в зале заседаний и составляем ассоциативную карту. И мы собираем воедино функции, идеи и концепции, связанные с тем, что мы делаем и в каком направлении движемся.

Я хотел бы заострить внимание на основных моментах, которые мы в последнее время обсуждаем. Мы начинали с создания того, что называем словарем. В процессе обсуждения мы поняли, что говорим на разных языках, поэтому собрали вместе ряд слов, чтобы каждый мог понять своего собеседника.

Вскоре это также будет опубликовано. Кроме того, мы составляем обобщенную ассоциативную карту того, что мы, по нашему мнению, делаем, и того, куда мы движемся. Кроме того, мы спустились ниже и обсудили наделение полномочиями и реализацию возможностей. Чьи возможности мы реализуем? Кого мы наделяем полномочиями? И мы составляем цепочку реализации возможностей.

Затем мы изучили наши финансы и схему финансирования этой масштабной глобальной массивной инфраструктуры? Какие разновидности моделей финансирования сегодня используются? И насколько действительно важно продолжать финансирование этой службы.

Затем мы перешли к теме назначения и отстранения. Возникнет ли рано или поздно потребность заменять или отстранять серверы... операторов серверов? Как мы будем это выявлять? Вопросы, на которые мы отвечаем сегодня, во многом носят принципиальный характер.

Затем вопрос подотчетности: кому мы подотчетны, и за что несем ответственность? Мы составляем аналогичную цепочку подотчетности и объединяем вместе все, что относится к теме подотчетности. И один из аспектов — необходимость проверки соблюдения ряда требований.

Еще одной темой были технические элементы. Какие технические элементы являются определяющими для операторов, и как мы должны обеспечивать соблюдение ими указанных технических требований?

Затем мы перешли к обсуждению взаимодействия в сообществе операторов корневых серверов? Какие формы взаимодействия существуют сегодня, и какими они должны стать в будущем? И мы завершили дискуссии темами RSSAC и прозрачности: насколько прозрачными мы можем быть для сообщества.

Таким образом, я хотел бы сказать, что мы добились огромных успехов. Впереди еще очень и очень долгий путь. Однако мы накопили критическую массу. И мы понимаем, что предстоит плодотворно потрудиться. В свое время, когда работа будет завершена, мы представим итоговые рекомендации.

Мы также приглашаем вас... в конце выступления я хотел бы пригласить вас на два совещания, которые мы проведем в воскресенье, одно с 13:45 до 15:00. Это открытое заседание RSSAC. В зале заседаний G.01/2 в

центре. И у нас запланировано еще одно совещание с 15:15 до 16:45. Это собрание группы подготовки RSSAC. Группа подготовки — очень важный орган, наш партнер. Это группа экспертов, профессионалов в области DNS и безопасности. Большое спасибо за внимание.

БРАД УАЙТ:

Спасибо, Трипти.

Теперь заслушаем Патрика Фальтстрема (Patrik Faltstrom) — председателя Консультативного комитета по безопасности и стабильности.

Патрик?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Большое спасибо. Итак, Консультативный комитет по безопасности и стабильности (SSAC) должен давать рекомендации сообществу и Правлению по вопросам, связанным с безопасностью и целостностью системы распределения имен и адресов интернета.

При этом у нас есть... мы выполняем свою работу по сути так же, как RSSAC и другие консультативные комитеты. То есть мы даем рекомендацию. И если эта рекомендация полезна, то тот, кому мы ее даем, ее выполняет. Так мы оцениваем свой успех. Мы не требуем, чтобы кто-то в официальном порядке прислушивался к нашей рекомендации или выполнял ее, за исключением

Правления ICANN... поскольку Правление ICANN обязано принять такую рекомендацию во внимание. Но это не означает необходимости ее выполнения.

В рамках этой работы, мы в течение нескольких последних лет в сотрудничестве с Правлением ICANN создаем систему отслеживания рекомендаций, которая... благодаря которой Правлению ICANN и сообществу будет легче следить за текущим состоянием различных рекомендаций, полученных от консультативных комитетов.

Таким образом, мы в SSAC согласились стать одним из подопытных объектов для текущего развития системы отслеживания. Мы наблюдаем весьма положительные результаты в этой области и хотели бы поблагодарить всех за участие в той работе, так как она действительно идет хорошо. Работа еще не закончена, но продвигается хорошо.

Недавно, после последнего совещания, мы оформили несколько отчетов. Наименьший номер у документа 83. И в нем мы прокомментировали предложенные поправки к Соглашению об администрировании нового домена верхнего уровня общего пользования (gTLD). Проще говоря, мы обнаружили, что одна из предложенных поправок могла бы... ее можно истолковать так, как будто вопрос, касающийся так называемых доменов без точки, оказался неясным или политика изменилась.

Мы в SSAC вернулись к этому, вновь рассмотрели свою рекомендацию относительно доменов без точки и не увидели причин для ее изменения. Поэтому мы предложили внести поправки и немного изменить текст для разъяснения того, что ситуация не изменилась.

Следующим оформленным нами документом был SAC84, в котором мы рассмотрели рекомендацию относительно Комиссии по расширенному анализу схожести строк (EPSRP) — определение EPSRP и ее устав. И мы пришли к выводу, что не приняты во внимание три, четыре соображения безопасности, стабильности и отказоустойчивости (SSR), очень важные принципы: принцип консервативности, принцип добавления, и принцип стабильности. И после опубликования данного отчета мы поняли, что есть некоторое недопонимание того, о чем там фактически сказано. Таким образом, различным сообществам и группам интересов, с нашей точки зрения, нужно проделать большую совместную работу, чтобы понять разницу между необходимостью добавления такой оценки и какой-либо процедурой оценки и сопоставить результаты этих оценок. И мы в SSAC не занимаемся вычислением степени риска. Мы занимаемся анализом и принимаем меры, чтобы вычисление степени риска было включено в состав процесса оценки.

И затем, всего лишь несколько недель назад или даже на прошлой неделе мы опубликовали документы номер 85, 86 и 87, которые являются в общем-то заполнителями и указателями для рабочих групп в новых gTLD... в процессе подготовки к новому раунду создания gTLD, чтобы по сути сообщить рабочим комитетам, рабочим группам, о нашей готовности ответить на любые вопросы или отреагировать на поднятые в этих документах проблемы.

Что касается нашей текущей деятельности, мы... вы слышали довольно много о пространствах имен. И одним из вопросов, которыми мы сейчас занимаемся, является анализ того факта, что одно и то же пространство имен используется не только в сообществе ICANN, но также и в других сообществах. Здесь мы используем его для DNS. Другие стороны используют его для других вещей. И мы анализируем последствия конфликтов в пространстве имен, способных привести к неоднозначности при использовании этих имен приложениями и пользователями. Надеемся, что нам действительно удастся опубликовать этот отчет достаточно... в ближайшее время.

Другим рассматриваемым нами вопросом является особое исследование разных процессов, связанных с интернационализированными доменными именами в ICANN, где мы... где мы выясняем, прежде всего, есть ли

различия в политике относительно интернационализированных доменных имен в разных процессах ICANN. И если различия есть, влияет ли это обстоятельство на безопасность и стабильность системы доменных имен.

Мы также хотели бы пригласить вас на свое открытое совещание, которое состоится во вторник, 8 ноября, с 15:15 до 16:15 в зале номер 5. Спасибо.

БРАД УАЙТ:

Спасибо, Патрик. Наш следующий докладчик — Алан Барретт (Alan Barrett), член исполнительного совета Организации ресурсов нумерации.

Алан?

АЛАН БАРРЕТТ:

Спасибо. Организация ресурсов нумерации — это орган, не являющийся юридическим лицом, который действует от имени пяти региональных интернет-регистратур. Если рассматривать со стороны ICANN, мы выступаем в качестве ASO, Организации поддержки адресов. И у нас есть меморандум о взаимопонимании между NRO и ICANN, в котором сказано, что NRO выполняет функции и обязанности ASO. Таким образом, можно считать два этих понятия синонимами. Если рассматривать со

стороны RIR, мы называем это NRO. А если рассматривать со стороны ICANN, мы называем это ASO.

Пять региональных интернет-регистратур отвечают за распределение IP-адресов и номеров автономных систем, которые называются ресурсами нумерации, в пяти регионах мира. И наши отношения с ICANN регулируются двумя документами. У нас есть MOU, где описан процесс разработки политики. И мы выполняем такие задачи, как назначение людей в Правление ICANN и другие комитеты и органы ICANN.

А вторая составляющая взаимоотношений определена в договоре об исполнении функций IANA. Мы недавно осуществили передачу координирующей роли в исполнении функций IANA. И в рамках этого процесса региональные интернет-регистратуры подписали договор с ICANN, который называется соглашением об уровне обслуживания. Теперь региональные интернет-регистратуры на основании этого SLA получают доступ к функциям IANA, относящимся к ресурсам нумерации, по договору с ICANN, которая, в свою очередь, заключила субподрядный договор с Организацией по открытым техническим идентификаторам (PTI).

И схема использования почти идентична той, что была предусмотрена в предыдущем договоре с NTIA. Мы очень рады, что передача IANA оказалась успешной. И не было никакого сбоя в оказании нам услуг. Это великолепно. Я

хотел бы поздравить Правление и персонал ICANN, а также всех, кто работал над этими предложениями в течение двух последних лет.

Так вот, во время конференций ICANN вы получаете мало информации от ASO. Причина в том, что мы разрабатываем политику в другом месте. Каждая из пяти RIR ежегодно проводит две крупные конференции для обсуждения политики. А некоторые из них также проводят дополнительные конференции меньшего масштаба. В этих конференциях любой может принять участие, а также предусмотрена возможность удаленного участия.

Сейчас региональные интернет-регистратуры... пять RIR обсуждают друг с другом или собираются реализовать 22 различных предложения по политике. В некоторых регионах рассматривается всего лишь одно или два. В некоторых регионах их может быть шесть или семь. Но в целом во всех пяти регионах прямо сейчас на рассмотрении находятся 22 предложения по политике.

И они относятся к нескольким темам. Три темы, относительно каждой из которых поступило несколько предложений, связаны с исчерпанием адресного пространства IPv4; передачей адресного пространства, выделенного одной организации, другой организации. Кроме того, есть несколько предложений по упрощению, изменению языка политических документов, чтобы

сделать их понятнее, удалить положения, устаревшие в свете недавних изменений.

И я хотел бы напомнить людям, которые этого еще не знают, что осталось всего лишь 4 миллиарда IP-адресов 4-й версии, при этом не все адреса можно использовать в обычных целях. В то время как общая совокупность адресов в мире намного больше. Это приблизительно 7 миллиардов. Поэтому очевидно, что IPv4 недостаточно. Необходимо внедрить 6-ю версию интернет-протокола. И многие RIR ведут просветительскую и пропагандистскую работу, если это можно так назвать, чтобы стимулировать внедрение 6-й версии IP.

В соответствии с Уставом ICANN, Правление... Правление ICANN должно обеспечить проверку организаций поддержки каждые пять лет. Что касается Организации поддержки адресов, согласно MOU между региональными интернет-регистратурами и ICANN, ее проверку организует NRO. Уже прошло пять лет со времени нашей последней проверки в 2011 году. И NRO, или ASO, как бы вы нас ни называли, скоро опубликует запрос предложений для организаций, желающих выполнить эту проверку.

Спасибо.

БРАД УАЙТ: Спасибо, Алан. Наш следующий докладчик — Катрина Сатаки (Katrina Sataki), председатель ccNSO, Организации поддержки национальных доменов.

КАТРИНА САТАКИ: Большое спасибо.

Добрый день! И перед началом доклада позвольте мне попросить тех из вас, кто представляет ccTLD, национальные домены верхнего уровня, или в глубине душе чувствует себя представителем ccTLD, поднять руку. Хорошо. Большое спасибо. Довольно многие. Рада, что все вы здесь.

Фактически, есть 249 латинских ccTLD и более 30 IDN-доменов ccTLD. Некоторые домены большие, а некоторые очень маленькие. Но, как говорят мудрые люди, размер не имеет значения. Я из Латвии... из национального домена... ccTLD .LV. И, по-моему, справедливости ради стоит отметить, что количество людей, живущих в моей стране, примерно равно тому количеству, которое можно встретить за время 50-минутной прогулки по улицам Хайдарабада в оживленный субботний день.

Но, по-моему, в совокупности все операторы ccTLD управляют более чем 112 доменными именами... 112 миллионами доменных имен. Извините. Забыла очень важное слово.

Да, как Брэд уже представлял меня, я — Катрина Сатаки, председатель Организации поддержки национальных доменов. И это организация, созданная операторами национальных доменов верхнего уровня.

Уже неоднократно подчеркивалось, что это первая конференция после передачи координирующей роли. Таким образом, вопрос в том, насколько хорошо мы в национальных доменах выполнили подготовительную работу и действительно ли готовы к решению трудных задач? И на этот вопрос я попытаюсь ответить во время своего сегодняшнего отчета.

За время, прошедшее после нашего последнего отчета год назад, мы добавили... радушно приняли в свои ряды еще несколько членов, и в настоящий момент в ccNSO 161 член. И это весьма скромное число, так как некоторые операторы ccTLD управляют двумя или более ccTLD. Но даже те, кто не входит в состав членов, проявляют высокую активность, всегда могут принять участие в работе ICANN, и действительно в ней участвуют.

Фактически, сегодня мы начали проводить свои заседания с технического дня, за которым последует двухдневное совещание членов ccNSO, завтра и в понедельник. Но, несмотря на такое название, на совещании членов ccNSO неуклонно приветствуется участие всех ccTLD и их вклад в работу ccNSO .

Это может показаться невероятным для такой разнообразной группы, и позвольте мне уверить вас, что ccTLD представляют собой действительно разнообразную группу людей. Однако, если собрать всех этих людей в одном зале заседаний, то даже не придется их запиравать. Они остаются в зале заседаний все два дня, обсуждают вопросы и под конец еще больше любят друг друга, что могло бы вызвать удивление. Поэтому я попрошу представителей ccTLD, находящихся в этом зале, улыбнуться и согласиться или по крайней мере притвориться, что мы любим друг друга, потому что это так.

Что же нас объединяет? Независимо от нашей организации, независимо от нашего размера или структуры, у нас общая цель: каждый ccTLD служит своему локальному интернет-сообществу. И каждый из нас обеспечивает соблюдение своей локальной политики и методов. И что делает нас сильными, что заставляет нас считать себя готовыми к решению трудных задач после передачи, так это понимание и признание того, что мы разные. Более того, мы готовы учиться друг у друга и поддерживать друг друга, признавая наши различия.

Начиная с объявления о передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, ccNSO упорно трудилась над созданием системы подотчетности ccNSO и над обеспечением стабильности и подотчетности функций

IANA, относящихся к доменным именам, после передачи. Я считаю эти достижения примерами нашей силы, о которой я говорила. И я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить наших товарищей из GNSO с их мудрым решением избрать Бекки Берр (Becky Burr) в Правление ICANN. Это отличный выбор. Организация поддержки национальных доменов знает Бекки уже много лет, и она — один из тех людей, которые были здесь не только со времени создания ICANN, но также и со времени создания ccNSO. Ее опыт и мудрые советы приносили нам пользу в течение долгого времени, и, знаете ли, Бекки — экстраординарный, целеустремленный и трудолюбивый член сообщества. Она неустанно трудилась в Совете ccNSO много лет, и теперь вполне естественно, что она войдет в состав Правления и там тоже наведет порядок.

Хайдарабад известен как город жемчуга. А в некоторых культурах, жемчуг — символ мудрости. Поэтому я предлагаю всем работать, проявляя взаимоуважение и мудрость. Желаю вам успешной конференции. Спасибо.

[Аплодисменты]

БРАД УАЙТ: Спасибо, Катрина. Наш последний докладчик из организаций поддержки — Джеймс Блейдел (James Bladel), председатель GNSO, Организации поддержки доменов общего пользования.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Спасибо, Брад. Я — Джеймс Блейдел, и я приветствую вас в Хайдарабаде, где суббота, как ни странно, похожа на понедельник. Вы не будете удивлены, если я скажу, что у GNSO очень плотный график работы на ICANN 57. В настоящий момент у нас десять активных процессов разработки политики на различных этапах жизненного цикла PDP. Но на этих слайдах я хотел бы сосредоточиться на четырех, актуальных для конференции в Хайдарабаде.

Во-первых, есть службы каталогов регистрационных данных следующего поколения, которые с любовью называют RDS. Это PDP, в рамках которого мы стремимся определить требования к... и цели сбора и хранения регистрационных данных, а также предоставления доступа к этим данным. Группа также принимает во внимание постоянно меняющуюся сферу конфиденциальности и рассматривает меры предосторожности, предназначенные для защиты контактных данных. И она делает это, пользуясь руководящими принципами Рабочей группы экспертов, которая была... которая дала рекомендации в 2014 году.

GNSO попросила группу по PDP посмотреть на проблему со стороны и применить целостный подход к регистрационным данным, задав два конкретных вопроса: каковы принципиальные требования к... регистрационным данным gTLD и нужна ли новая политика для соблюдения этих требований.

Следующий PDP относится к будущим раундам создания новых gTLD и использует в качестве отправной точки предыдущие раунды. Эта группа изучает, какие необходимые изменения, разъяснения или поправки позволили бы приступить к проведению будущих раундов. Группа сформулирует рекомендации по изменению первоначальной политики, а также предложит руководство по реализации для этих будущих раундов.

Третий процесс — это пересмотр механизмов защиты прав (RPM) во всех доменах общего пользования верхнего уровня. Работа этой группы разделена на два этапа. На первом этапе будут изучены имеющиеся механизмы защиты прав в новых gTLD, а именно, Служба быстрой приостановки (URS) и Депозитарий товарных знаков, чтобы понять, были ли эти... механизмы защиты прав эффективными. Затем группа рано или поздно перейдет, наверное в следующем году, к этапу 2 — изучению Единой политики разрешения споров о доменных именах (UDRP). И это будет первым исследованием UDRP со времени принятия данной

политики в 1999 году. И затем, наконец, есть еще один открытый PDP, в котором рассматривается доступ международных правительственных и неправительственных организаций (МПО-МНПО) к правам на исправление недостатков. Полный смысл этой фразы: могут ли МПО и МНПО использовать существующие механизмы защиты прав, такие как UDRP и URS, для защиты своих названий в интернете.

Наконец, мы в GNSO рассматриваем свою роль в ICANN после передачи функций IANA и наделенном полномочиями сообществе и изучаем пересмотренный Устав и способы реализации его положений в своем уставе и в своих рабочих процедурах.

Открытое заседание нашего Совета состоится в понедельник, как указано здесь, в зале номер 6 в 13:45. Я всех приглашаю на это заседание, а также предлагаю принять участие в совещаниях и вступить в любую из этих рабочих групп по PDP. GNSO ведет работу силами добровольцев. Выполнение этой работы зависит от вклада добровольцев, и если вы не находите ничего интересного для себя в этом списке, — новые gTLD, защита прав или WHOIS — можете задать себе вопрос, правильное ли направление деятельности избрали, так как я считаю, что эти темы входят в число самых актуальных на любой конференции ICANN. Но я рекомендовал бы любому заинтересованному члену

сообщества принять участие и присоединиться к работе GNSO. Спасибо. И, по-моему, следующий... следующим выступает Брюс.

БРЮС ТОНКИН (BRUCE TONKIN): Спасибо, Джеймс. Меня попросили рассказать о приоритетах Правления на этой неделе. Джеймс отметил, что... вы сказали, что сегодняшний день похож на понедельник. По-моему, для Правления он похож на четверг. Мы совещаемся уже три дня. И до этого в сентябре Правление собралось на несколько дней в Брюсселе и обсуждало различные проблемы.

Чтобы вы получили представление о том, над чем Правление продолжает работать и какие темы для него важны, скажу, что сюда относится реализация нового Устава, рассмотрение последних выводов независимой контрольной комиссии, а также того, как мы принимаем эти результаты во внимание при совершенствовании своих процессов пересмотра решений в Правлении.

Мы продолжаем обсуждать цели наших международных центров взаимодействия и способы повышения их эффективности в будущем. Мы продолжаем налаживать хорошие отношения с новым генеральным директором. Этот процесс включает четкое определение функций и обязанностей при принятии решений, а также назначение четких целей. Мы начинаем заглядывать немного вперед

в рамках следующего цикла процесса стратегического планирования и приступили к анализу стратегических вопросов, таких как обеспечение результативности процессов разработки политики и реализации, к анализу рыночных изменений для интернет-идентификаторов, таких как доменные имена и IP-адреса, к анализу угроз для безопасности, имеющих отношение к службам ICANN, к анализу развивающихся практических методов и законов, которые касаются прав человека, конфиденциальности и правоприменения.

Мы рассматриваем... теперь, в течение оставшегося срока пребывания Правления здесь, мы главным образом собираемся посетить различные запланированные совещания с группами сообщества, и это одно из них. Мы с нетерпением ждем ваших откликов и внимательно слушаем то, что члены сообщества хотят нам сказать.

В конце выступления я хотел бы уделить внимание теме откликов и попросить, чтобы они были конструктивными. Так вот, речь идет о конструктивных откликах, знаете ли, конечно Правление всегда приветствует комментарии и предложения, но их очень много в этом сообществе. Люди передают комментарии и предложения сотрудникам организации ICANN, которых здесь очень много. И они поддерживают не только разработку политики, но также и реализацию политики, которую вы устанавливаете, и, безусловно, будут рады получить ваши отклики. Но,

пожалуйста, постарайтесь, чтобы эти отклики были конструктивными.

Аналогично, здесь есть сотни добровольцев, которые обмениваются комментариями и предложениями, как через процесс разработки политики, так и через руководство составленных из добровольцев групп. Опять-таки, конструктивная обратная связь в атмосфере, позволяющей людям с удовлетворением встречать эту обратную связь, важна как стимул увеличения количества добровольцев. Если же эти отклики слишком резкие, если для их передачи не используются вежливые и цивилизованные способы, вы потеряете добровольцев. И на этой неделе Комитет по вознаграждениям встретился с омбудсменом и пришел к выводу, что наиболее распространенным видом жалоб, которые получает омбудсмен, являются жалобы на других членов сообщества. То есть добровольцы жалуются на отношение со стороны других добровольцев. К рассмотрению этого вопроса мы тоже приступаем, и вы увидите, что Правление как раз сегодня приняло резолюцию по проекту норм поведения, связанную с процедурами противодействия преследованию. Мы относимся к этому серьезно и настоятельно рекомендуем сообществу тоже относиться к этому серьезно.

На этом я закончу.

БРАД УАЙТ: Теперь мы будем отвечать на вопросы из зала. Первым координатором из числа членов Правления будет Рам Мохан (Ram Mohan). Рэм.

РАМ МОХАН: Большое спасибо. Позвольте мне попросить участников встать в очередь перед микрофоном, чтобы мы начали слушать вопросы и узнавать о проблемах. Кроме того, напоминаю, что согласно графику сегодняшний общественный форум, эта... согласно графику эта часть вопросов и ответов продлится 30 минут. Однако во вторник в 11:00 начнется второй общественный форум, который продлится два часа. Поэтому, если сегодня наше время закончится раньше, чем будут заданы все вопросы и прозвучат все комментарии, во вторник представится еще одна возможность.

Прежде чем предложить первому участнику подойти к микрофону, я хотел воспользоваться этой возможностью, чтобы поделиться некоторыми мыслями об этой конференции ICANN. И я хотел поделиться этими мыслями на своем родном языке, на тамильском языке. Так как это... опять же, вы увидите это на экране.

[Говорит на тамильском языке]

Спасибо. И мы начнем с вас.

БАРБАРА УАННЕР (BARBARA WANNER): Большое спасибо. Меня зовут Барбара Уаннер. Я из Совета США по международному бизнесу. Мы — член Группы интересов коммерческих пользователей ICANN.

USCIB, как мы себя называем, активно вносила вклад в анализ сообществом предложений по передаче IANA и подотчетности ICANN. Мы с энтузиазмом одобрили предложение по передаче 10 марта и были очень рады тому, что 1 октября передача состоялась.

Мы по-прежнему считаем, что этот разработанный сообществом план лучше всего обеспечит долгосрочное сохранение стабильности, безопасности и отказоустойчивости системы DNS, а также основополагающего принципа открытости интернета, что в совокупности создаст необходимые условия для постоянных инноваций в бизнесе, экономического роста и получения социальных благ. Сообщество ICANN имеет все основания поблагодарить себя за неутомимость, целеустремленность и дух сотрудничества, которые в конечном счете принесли свои плоды в этом деле.

Во время утренней церемонии открытия ораторы один за другим вновь и вновь заявляли о важной роли, которую сыграл процесс с участием многих заинтересованных сторон в создании этого инновационного плана для ICANN.

В частности, г-н Марби (Marby) весьма красноречиво назвал это всемирным проектом во имя мира. USCIB целиком согласен с таким описанием и считает, что мы должны воспользоваться предоставленной на общественных форумах ICANN возможностью, чтобы подчеркнуть это для слушателей из глобального сообщества, в котором много участников и организаций, настаивающих на передаче управления DNS и интернетом в целом в руки правительства или правительственной организации, когда различные организации сталкиваются с трудностями на пути обеспечения эффективности модели с участием многих заинтересованных сторон.

Мы считаем, что сообществу ICANN важно и нужно пролить свет на жизнеспособность и успех использующего принцип «снизу-вверх» процесса с участием многих заинтересованных сторон в разработке сложной, но все же надежной концепции, которая...

[Звук таймера]

...обеспечит сохранение надлежащей координирующей роли. Поэтому я просто хотела бы попросить Правление оставить всеохватность и прозрачность в списке важнейших факторов в процессе нашего движения по незнакомой территории, потому что это действительно выделит ICANN как жизнеспособную организацию с участием многих заинтересованных сторон, в

противоположность многим международным организациям, соперничающим с ней за полномочия в пространстве управления интернетом. Спасибо.

СТИВ КРОКЕР: Спасибо.

РАМ МОХАН: Спасибо, Барбара.

КРИСТИНА РОЗЕТТ (KRISTINA ROSETTE): Кристина Розетт, регистратура Amazon, но я задаю вопрос от своего имени.

Велась дискуссия о возможности того, что Правление примет на этой конференции резолюцию с целью завершить, по крайней мере с точки зрения Правления, затянувшуюся эпопею с разблокированием двухсимвольных комбинаций ASCII «буква-буква». В связи с этим у меня следующие вопросы: Во-первых, правда ли это? И, во-вторых, если это так, к чему приведет эта резолюция в ее текущем виде?

РАМ МОХАН: Крис, вы хотите ответить на эти вопросы или кто-то другой?

КРИС ДИССПЕЙН: На самом деле я считаю, что должен ответить Стив, вероятно. Стив, отвечайте.

СТИВ КРОКЕР: Не знаю, хорошая это для вас новость или плохая, но ответ отрицательный, мы пока не намерены этого делать. Мы признаем, что это затянувшаяся и отчасти... более чем сложная проблема. Мы глубоко обеспокоены этим и уделяем этому все наше внимание, но это одна из ситуаций, в которых мы хотим проявить крайнюю осмотрительность в плане своих действий, не принимая скоропалительных решений. И я понимаю, что не всех устраивают такие темпы, но мы обсудили возможность принятия некоторых решительных мер и сказали: «Давайте удостоверимся, что изучили этот вопрос». Таким образом, это один из первых пунктов в нашем списке. Мы работаем над ним достаточно усердно, на самом деле. Но я не ожидаю, что мы разрубим этот gordiev узел на текущей неделе.

КРИСТИНА РОЗЕТТ: Спасибо за пояснение.

СТИВ КРОКЕР: Да.

РАМ МОХАН: Спасибо. Крис? Пожалуйста, говорите.

ШИВАСУБРАМАНИАН МУТХУСАМИ (SIVASUBRAMANIAN MUTHUSAMY): Хорошо. Меня зовут Шивасубраманиан. Я из Общества интернета; Индия, ченнайское отделение.

Одна из самых щекотливых тем в управлении интернетом связана с обработкой данных, и ICANN обрабатывает достаточно много конфиденциальных пользовательских данных в составе данных о владельцах доменов.

Есть действующая система сбора, хранения и предоставления доступа к данным о владельцах доменов, но если мы выйдем за рамки используемого стиля сбора данных и заимствуем концепцию у банковского сектора, применяющего свой способ сбора данных во время операций по кредитным картам, при котором данные... конфиденциальные данные передаются не всем, а только в банк, и если мы могли бы заимствовать эту концепцию и попытались реализовать систему, в которой ICANN будет управлять наиболее конфиденциальной и личной частью данных о владельцах доменов в сочетании с системой, обеспечивающей разные уровни доступа регистратур... поставщиков услуг регистратуры, регистраторов и реселлеров, тогда у нас была бы глобальная система

надежной и справедливой обработки данных о владельцах доменов.

Я также поднимал этот вопрос в листе рассылки примерно месяц назад относительно доступа LDAP.

Я попросил бы Правление рассмотреть его и изучить тщательнее. Спасибо.

РАМ МОХАН:

Спасибо, Шива, за этот вопрос.

Вместо ответа Правления, позвольте мне на самом деле спросить Джеймса Блейдела, не хочет ли он дать первый ответ, так как возникает впечатление, что вопрос связан с ориентированными на политику проблемами.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ (JAMES BLADEL):

Спасибо, Рам. И на самом деле то, что вы описали, лежит в самой основе работы, которая сейчас выполняется в связи с данными регистратуры следующего поколения... системой регистрационных данных, PDP RDS, и это вопросы введения мер предосторожности для контактных данных и предоставления, возможно... изучения целесообразности ограниченного доступа или разных уровней доступа для разных целей. И все это относится к самой сути указанной работы, поэтому я рекомендовал бы вам, пожалуй, ознакомиться с деятельностью этой группы и... и

изложить ей свои соображения. Мы могли бы использовать больше... больше таких предложений.

РАМ МОХАН: Спасибо, Джеймс. А, что касается предыдущего вопроса Кристины, Стив, можете дать разъяснение?

СТИВ КРОКЕР: Да. Кристина, я должен извиниться. Мне удалось сбить с толку самого себя, когда я вас слушал, но я на самом деле думал совершенно о другой проблеме — о МПО, на которую мы потратили много времени.

Короткий ответ на ваш вопрос совершенно противоположен тому, который я вам дал.

Мы действительно это контролируем, как мы считаем, и будет резолюция, так что я... приношу извинения, краснею и мне ничего не остается, кроме как быстро уладить это недоразумение.

Поэтому я благодарен за возможность исправить протокол.

РАМ МОХАН: Спасибо. Пожалуйста.

О, есть вопрос удаленного участника, поэтому позвольте мне передать слово вам, Брад.

БРАД УАЙТ:

Спасибо, Рам. Вопрос задает Томас Макбрайд (Thomas McBride) из Торонто.

ICANN недавно опубликовала отчет с подробными данными о суммах, выплаченных генеральному директору и членам Правления ICANN, а также о командировочных расходах. Суммы широко варьировали, как в общих командировочных расходах, так и в компенсации этих расходов.

В докладе также говорилось, что директора посещали не только собрания, имеющие отношение к ICANN, но и запрашивали средства для участия в других собраниях за счет ICANN. Кто определяет, какие внеурочные поездки одобряются и какие критерии используются при определении необходимости финансировать эти поездки? Обязаны ли директора соблюдать принципы сообщества, которые соблюдают другие командированные лица, когда идет речь о классе авиабилетов и гостиниц?

РАМ МОХАН:

Спасибо за этот очень сложный вопрос.

Стив, я думаю, что именно поэтому вы — наш председатель.

[Смех]

СТИВ КРОКЕР:

Я привык узнавать максимальную стоимость поездки при покупке билетов всех классов... и тратить именно такую сумму денег, чтобы обеспечить покрытие для моих путешествующих коллег из Правления.

На самом деле я шучу.

Мы... мы действительно много ездим в командировки. Суммы чрезвычайно широко варьируют, частично, в зависимости от имеющегося у нас времени и интереса.

У некоторых людей в... в Правлении действительно есть основная работа, а другие или на пенсии, или располагают свободным временем.

Есть... значительная часть этого — равновесие между активным участием членов Правления, которые тратят огромное количество времени и энергии для личного участия в выполнении работы наилучшим образом, а многое из этого сопряжено с информационной работой, и определенной дисциплины.

К этому вопросу мы относимся серьезно. Мы периодически пересматриваем политику финансирования командировок. Как раз сейчас мы в очередной раз стараемся определить, где находится эта точка равновесия, и сопоставляем ее с бюджетом.

Конечно, также есть огромная разница в командировочных расходах различных людей. Есть люди,

живущие в Австралии, например, откуда невозможно никуда уехать, не потратив много денег, в противоположность жизни в Европе, откуда можно отправиться в достаточно большое количество мест за довольно маленькие деньги.

Таким образом, это вопрос, который мы рассматриваем, фактически, достаточно глубоко.

Документ, на который вы обратили внимание, мы обязаны опубликовать. Он содержит сводные данные и охватывает определенный промежуток времени с существенным запозданием. Таким образом, это не самый лучший документ для получения актуальной информации...

[Звук таймера]

...и у нас нет конкретного документа, позволяющего ее получить, но это тема, за которой мы пристально следим, и готовы отчитаться. Да.

ШЕРИН ШАЛАБИ (CHERINE CHALABY): Я просто хочу рассказать немного подробнее.

По существу есть четыре типа случаев, когда членам Правления ICANN необходимо отправиться в командировку.

Во-первых, это конференции ICANN.

Во-вторых, мы проводим три выездных совещания в год между конференциями ICANN, и члены Правления приезжают на эти совещания.

Третья категория — когда организация ICANN во главе с генеральным директором обращается с просьбой включить члена правления в состав делегации с очень конкретной задачей. Или выступить на собрании, или войти в состав дискуссионной группы, или по множеству причин.

И наконец, четвертая категория — когда член Правления получает прямое приглашение от сообщества или приглашение на форум или мероприятие также для выполнения очень конкретной задачи, и в этом случае они должны получить разрешение. Таковы четыре категории, к которым мы обращаемся, когда внимательно рассматриваем вопрос, прежде чем одобрить командировку члена Правления на эти мероприятия. Спасибо.

РАМ МОХАН:

Спасибо. Мы ответим на ваш вопрос.

МУБАШИР ХАССАН (MUBASHIR HASSAN): Привет. Добрый вечер! Это Мубашир из Пакистана. Я участник программы Fellowship ICANN. Спасибо за предоставленную мне возможность приехать сюда.

Мой вопрос имеет прямое отношение к RSSAC. Я хочу узнать, к каким реальным ограничениям или последствиям вы обращаетесь, чтобы выяснить требуемое количество корневых зон.

Вам требуется меньше корневых зон или может быть еще несколько корневых зон?

И существует ли какой-то орган регулирования, собираетесь ли вы создать орган регулирования для управления или контроля?

Спасибо.

РАМ МОХАН: Большое спасибо. Это еще один очень хороший вопрос, и я так рад, что Трипти с нами.

ТРИПТИ СИНХА: Прошу вас еще раз повторить свой вопрос. По-моему, было два вопроса. Первый — как вы определяете...

Не могли бы вы повторить.

МУБАШИР ХАССАН: Да. Ограничения или последствия, к которым вы обращаетесь, чтобы выяснить требуемое количество корневых зон для работы интернета во всем мире.

ТРИПТИ СИНХА: Думаю, что вы имеете в виду корневые серверы, верно?

МУБАШИР ХАССАН: Да. Именно так.

ТРИПТИ СИНХА: Хорошо. И второй вопрос?

МУБАШИР ХАССАН: Второй вопрос об органе регулирования или полномочном органе, который осуществляет контроль или управление этими корневыми зонами.

ТРИПТИ СИНХА: Корневыми серверами.

Хорошо. Как я уже сказал, мы находимся на очень ранних этапах того, что называем построением ассоциативной карты этой модели для определения того, как она должна выглядеть в будущем. И одной из рассматриваемых нами проблем... одним из вопросов, на которые мы хотели бы ответить, является следующий: какого... какого... вида инфраструктуру мы хотели бы развернуть в мировом

масштабе, чтобы предлагать услугу с очень высокой надежностью?

То есть мы уходим от рассмотрения необходимого количества букв и так далее. Мы рассматриваем этот вопрос под другим углом: какая степень задержки допустима или насколько малым должно быть время отклика? На этот вопрос чрезвычайно сложно ответить из-за характера и структуры системы. И между запросом... когда запрос отправлен и добирается до корневого сервера, на пути есть целый набор элементов инфраструктуры, которая иногда находится вне нашего контроля.

Так что очень сложно ответить на вопрос о том, какой масштаб инфраструктуры является правильным и необходимым, но мы моделируем это. Это... и как только мы получим лучшие результаты, мы сообщим их вам.

И с точки зрения... вы сказали органы регулирования?

МУБАШИР ХАССАН: Полномочный орган, который может реально этим управлять или...

ТРИПТИ СИНХА: Да. Как я уже сказал, сначала мы определяем, кому подотчетны, и составляем цепочку подотчетности, на основании которой сформулируем рекомендацию о том,

как... что должно произойти и как этим нужно управлять. Должен быть орган, который... департамент, скорее департамент, который контролирует уровень обслуживания операторами... ожидания в отношении обслуживания, технические элементы и так далее.

На эти вопросы нелегко ответить, но мы работаем и... мы продолжаем информировать сообщество в виде отчетов и в конечном итоге сформулируем рекомендацию.

РАМ МОХАН: Большое спасибо.

Теперь я передам слово Риналии для продолжения общественного форума.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ (RINALIA ABDUL RAHIM): Спасибо, Рам. Я Риналия Абдул Рахим.

Давайте заслушаем следующего оратора.

АРШАД МОХАММЕД (ARSHAD MOHAMMED): Спасибо за предоставленную мне возможность выступить на общественном форуме. Я Аршад. Мне 19 лет. Я представляю конечных пользователей, сектор науки и образования. Недавно я проходил курс обучения в индийской Школе управления интернетом, где выступало несколько присутствующих

здесь членов Правления. Не могу передать, сколько я узнал там о процессах управления интернетом.

Мой вопрос: можете ли вы чаще проводить или поддерживать такие программы информирования и взаимодействия, а не только ежегодно? Я думаю, что такая деятельность будет вовлекать все больше людей в процессы управления интернетом и сделает управление интернетом более разнообразным и глобальным.

И я также хочу публично выразить благодарность Правлению за то, что оно выбрало Хайдарабад в качестве места проведения конференции. Спасибо.

[Аплодисменты]

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Аршад. Отличный вопрос.

У Правления есть ответы?

Да, Рам.

РАМ МОХАН: Спасибо. Я был очень рад увидеть... начало работы первой индийской Школы управления интернетом, которую организовал Сатиш Бабу (Satish Babu) и группа Общества интернета. По-моему, это была прекрасная идея. Была еще одна школа управления интернетом в другом месте, но я согласен с вами. Думаю, что в Индии,

мало того, что мы должны делать это чаще, но мы также должны задуматься о переводе материалов и программы на несколько языков, потому что интернетом пользуется множество людей, и во многих отношениях не только пользователи интернета, но также и высокопоставленные политики должны хорошо понимать как структуру управления в интернете, так и структуру управления за рамками интернета.

АРШАД МОХАММЕД: Спасибо.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Обождите минутку, Аршад! Моя коллега Аша тоже хотела бы ответить.

АША ХЕМРАДЖАНИ: Я только хочу очень кратко поблагодарить вас за комментарии. Он имеет большое значение. Я с удовольствием участвовала в программе индийской Школы управления интернетом.

Как отметил Рам, мы провели это мероприятие впервые, и я надеюсь, что еще очень и очень много таких молодых людей, как вы, смогут приехать в качестве слушателей, пройти курс обучения и стать участниками. Поэтому большое вам спасибо.

АРШАД МОХАММЕД: Спасибо.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо. По-моему, у нас есть вопрос удаленного участника. Брад?

БРАД УАЙТ: Вопрос задает Роберт Гуэрра (Robert Guerra). Это член SSAC, но он задает свой вопрос как пользователь интернета в Северной Америке.

Сейчас социальные медиа стали местом, где многие пользователи интернета ведут обсуждение, общаются и взаимодействуют друг с другом. Согласно оценкам, количество пользователей социальных медиа достигло 1,96 миллиардов и ожидается, что оно вырастет до 2,5 миллиардов к 2018 году.

Могут ли пользователи платформ социальных медиа, таких как Facebook, Twitter и Weibo, непосредственно участвовать в работе сообщества At-Large? Если нет, рассматривает ли Правление способы, позволяющие организовать это в будущем?

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Брад. Я хотела бы переадресовать этот вопрос Алану Гринбергу, председателю ALAC.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Я не эксперт по социальным медиа. Мы действительно используем Twitter, Facebook и много других... платформ социальных медиа. Я не совсем понимаю, что имел в виду автор вопроса под словами, «участвовать в». Мы, конечно, используем этот механизм общения. Но мы также используем ряд других платформ для выполнения своей работы; от электронной почты до документов Google, ICANNWiki и многих других вещей. И, конечно, мы широко используем организацию телеконференций, являющихся нашим основным механизмом работы в период между конференциями ICANN. Надеюсь, что ответил на ваш вопрос. Я не уверен в этом.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Алан.

Есть ли здесь сотрудник организации ICANN, который может сейчас ответить на вопрос о социальных медиа? В противном случае мы можем вернуться к этому и ответить во время 2-го общественного форума. Нет?

Хорошо. Итак, следующий, пожалуйста.

МАРИ УДУМА (MARY UDUMA): Спасибо. Меня зовут Мари Удума, я из Африки, а именно, из Нигерии. Сначала я хочу поздравить Правление и сообщество с осуществлением передачи.

Спасибо всем, кто так упорно трудился над тем, чтобы это произошло. Я знаю, что люди потратили на это свое время и силы.

Но я хочу привлечь внимание Правления к важной для моего региона проблеме новых gTLD, и это двухбуквенные строки символов и географические наименования. Мы проповедовали и просили наше правительство и наши региональные сообщества войти в состав ICANN. И мы обнаружили что, чем больше мы говорим об этом, тем больше... меньше интереса они проявляют, потому что не понимают, какую деятельность ведет ICANN. Они не понимают, почему их строку следует отдать другому лицу для продажи. Поэтому мне нужно... мне нужно, чтобы Правление приняло это к сведению, а также заметило, что просьба GDD посмотреть, есть ли меры смягчения последствий для нашей строки или схожести строки, не посылает правильных сигналов нашему региону.

То есть наши правительства совсем не устраивает факт передачи географических наименований деловым людям для продажи на рынке. Нам важно осознать, что теперь, когда ICANN несет ответственность перед сообществом, правительства моего региона, в частности, хотели бы видеть, что они выполняются... (звук таймера)... и понимают деятельность ICANN. И они не готовы никому

разрешать использование двухбуквенных символов.
Спасибо.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо за комментарий, Мари. Мы признательны за дополнительную информацию на эту тему.

Следующий, пожалуйста.

ШУАН ШАНГ (ZUAN ZHANG): Здравствуйте! Мне повезло оказаться предпоследним. Меня зовут Шуан, и я задаю вопрос г-ну председателю Алану Гринбергу от имени своих друзей. Несколько моих друзей хотят вступить в ALAC. Но... извините. Но есть несколько связанных с вашей системой проблем. Извините. И мы выяснили, что только NARALO и EURALO принимают индивидуальных членов. Вы намерены ускорить свой процесс и открыть прием индивидуальных членов? Буду очень признателен, если вы сообщите сроки. Большое спасибо.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Шуан.

Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Большое спасибо. Хороший вопрос.

Я не могу сообщить вам сроки, так как лично мне они неизвестны. Азиатско-Тихоокеанский регион рассматривает возможность приема индивидуальных членов. ALAC считает это одним из самых первоочередных вопросов, и мне известно, что люди, работающие над этим вопросом в Азиатско-Тихоокеанском регионе, считают его имеющим высокий приоритет.

Это сложный вопрос по ряду причин, но следует надеяться... знаете ли, лично я надеялся бы на то, что в течение нескольких следующих месяцев у нас будут ответ и методика. Я не готов гарантировать это прямо сейчас. Но если вы сообщите свои контактные данные, мы постараемся связаться с вами.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Алан.

Следующий, пожалуйста.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН (JONATHAN ROBINSON): Добрый день. Меня зовут Джонатан Робинсон. Добрый день, Риналия, Стив, Йоран, уважаемые члены Правления ICANN. Я говорю с вами от имени Afilias. Однако, проблема такова, что я сказал бы то же самое, выступая лично, как давний член

сообщества и тот, кто работал в этом секторе в течение по существу 20 лет.

Наша проблема связана с аукционной продажей домена .WEB, которая, как вам известно, состоялась в июле 2016 года. И победителем тендера был кандидат, известный как Nu Dot Co. Однако вскоре после завершения аукциона компания VeriSign раскрыла Комиссии по ценным бумагам и биржам США, а не ICANN, информацию о наличии у нее существенного финансового обязательства в этом регионе в размере 130 миллионов долларов США.

Впоследствии было объявлено, что это обязательство состояло в финансировании предложения Nu Dot Co при аукционной продаже .WEB и что VeriSign в будущем намерена присвоить домен .WEB с согласия ICANN.

Такое поведение в рамках процесса ICANN ставит серьезные вопросы, с чем вы, я не сомневаюсь, согласитесь. Создается впечатление, что это прямое нарушение и буквы, и духа руководства кандидата. Этот процесс не был прозрачным и протекал при поддержке со стороны доминирующего оператора рынка gTLD. Кроме того, это произошло при урегулировании вопроса в спорной группе самого востребованного нового gTLD.

Вам, конечно, известно, что руководство ICANN для новых gTLD — свод правил, разработанных этим сообществом. У ICANN есть давнее обязательство поддерживать конкуренцию среди доменных имен. Это твердое обязательство, и ICANN недавно обрела независимость.

Вы — заслуживающее доверия и уважаемое независимое Правление, которое признало необходимость более тщательного рассмотрения вопросов после передачи координирующей роли. Действительно, это может оказаться первым испытанием ваших возможностей по урегулированию ситуаций в новой среде. У вас есть возможность исправить ситуацию, твердо применяя собственные правила и собственные закрепленные в Уставе ICANN... (звук таймера)... основные ценности, чтобы обеспечить и стимулировать конкуренцию на рынке доменных имен. Мы настоятельно рекомендуем вам это сделать. Спасибо.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Джонатан.

Отвечать будет Крис Дисспейн.

КРИС ДИССПЕЙН: Спасибо, Риналия. Спасибо, Джонатан.

Джонатан, я знаю, что вы не ждете от нас ответа на свои слова. Я просто хочу поблагодарить вас за выступление у микрофона. Мы вас услышали. И мне известно, что вы не ждете официального ответа. Спасибо.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Спасибо, Крис. Благодарю членов Правления ICANN.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: По-моему, есть вопрос удаленного участника. Брад?

БРАД УАЙТ: Вопрос задает Джотан Фрейкс (Jothan Frakes). Он генеральный директор PLISK — регистратора, аккредитованного ICANN. Мой вопрос совпадает с вопросом Кристины Розетт. Я благодарю доктора Крокера за сообщение о том, что вопрос двухсимвольных доменов рассматривается, и хочу услышать ответ на вторую часть вопроса Кристины Розетт. Сообщите нам о сущности резолюции в ее текущем виде.

СТИВ КРОКЕР: Верно. Благодарю за вопрос. Я ценю ваш интерес.

Здесь не совсем подходящее место, и мы не готовы сообщить точный текст. Поэтому предлагаю подождать. Мы вынесем это... мы представим это на совещании Правления, открытом совещании Правления во вторник. Какой сегодня день недели? Сегодня суббота, правильно? Осталась всего лишь пара дней. Подождите немного! Вы это увидите.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ: Спасибо, Стив.

На этом мы завершаем сессию ответов на вопросы. Я снова передаю слово Стиву Крокеру.

СТИВ КРОКЕР: Спасибо, Риналия.

Благодарю всех, особенно представителей консультативных комитетов и организаций поддержки, и всех остальных участников этого заседания. Следующее заседание будет проведено... вторая часть общественного форума будет проведена во вторник в этом зале заседаний в 11:00. И она начнется после открытого совещания Правления, о котором я только что сказал. То есть к тому времени будет известен полный ответ на заданный вопрос.

Наконец, я хотел бы напомнить вам о праздничном вечере, который состоится в соседнем павильо56

не NITEX 3 в 19:00. Билеты есть в NIXI и на стойке регистрации. Мне сказали, что это где-то поблизости и можно дойти пешком. Или, если вы предпочитаете, с 18:30, то есть уже с этого момента, начнут курсировать автобусы для участников торжественного обеда. Перевозка в гостиницы начнется в 21:00 с интервалом в 30 минут до 23:00. Надеюсь всех вас там увидеть. Спасибо всем за участие в общественном форуме и конференции ICANN 57.

[Аплодисменты]

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]